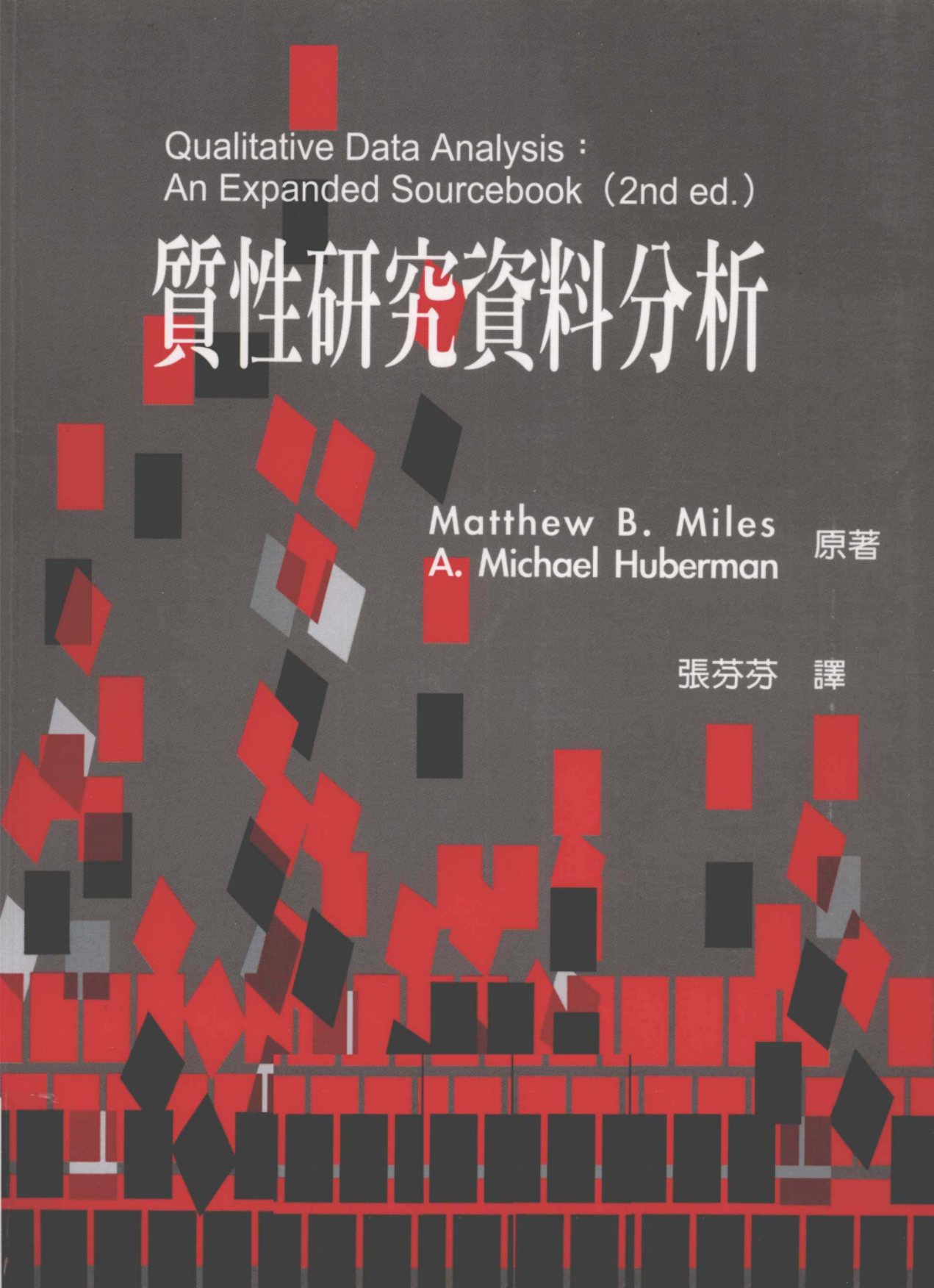




Qualitative Data Analysis :
An Expanded Sourcebook (2nd ed.)

質性研究資料分析

Matthew B. Miles
A. Michael Huberman

原著

張芬芬 譯

質性研究資料分析

Qualitative Data Analysis : An Expanded Sourcebook (2nd ed.)

Miles與Huberman將質性資料分析的神秘面紗，輕巧地揭開，他們提示了實用的建議，告訴讀者怎樣將資料編碼，怎樣將個案做系統性的比較。最重要的是，他們將圖表分析引入質性研究領域，發揮這種分析在概念層次上的威力。這本書不僅是為社會科學質性研究者而寫；它更是擔任社會科學研究法課程的每位教授的必備書籍。

—H. Russell Bernard, Anthropology, University of Florida

《質性研究資料分析》的範圍廣袤，撰寫精良，而且容易上手；它提供的分析方法是當今社會科學領域裡，發展最完善，嚴謹度最高的一套方法……我建議每位質性研究者的書架上都應該有這本書。質性研究領域裡，如果不參考Miles與Huberman這本書，是不可能完成一篇重要研究的。

—Norman K. Denzin, Sociology, University of Illinois, Urbana-Champaign

Miles與Huberman已經超越了自己！他們提供讀者一本最完備的著作，將質性資料分析所牽涉的議題全部涵蓋；他們提供的方法克服了方法論中各哲學派別間的差異，即使不同哲學派別的研究者，都可採用他們的方法。

—Pamela J. Brink, Nursing, University of Alberta

本書是一座寶藏，你可以在裡面找到點子、資源、技巧、訣竅、警示、箴言、範例，還有問題。它真的是一座讓人不斷驚嘆的寶藏。

—Harry F. Wolcott, Anthropology, University of Oregon

我認為這是一本太棒的書了，明顯地比第一版更好……對讀者也更為體貼。

—Joseph Maxwell, Graduate School of Education, Harvard University



雙葉書廊有限公司

地址：台北市羅斯福路三段269巷12號1樓

電話：(02)2368-4198 傳真：(02)2365-7990

ISBN 986-7433-29-7



9 789867 433299

Qualitative Data Analysis:
An Expanded Sourcebook (2nd ed.)

質性研究資料分析

Matthew B. Miles 合著
A. Michael Huberman

張芬芬 譯

質性研究資料分析 / Matthew B. Miles. A. Michael Huberman 合著；張芬芬譯.--初版.--臺北市：雙葉書廊，2005〔民94〕

面：公分

參考書目：面

譯自：Qualitative Data Analysis: An Expanded Sourcebook, 2nd ed., 1994

ISBN 986-7433-29-7 (平裝)

1. 社會科學—研究方法 2. 教育—研究方法

501.2

94011677

質性研究資料分析

Qualitative Data Analysis: An Expanded Sourcebook (2nd ed.)

原 著 者 Matthew B. Miles. & A. Michael Huberman

譯 者 張芬芬

發 行 人 張福隆

助理編輯 吳孟純

出 版 社 雙葉書廊有限公司

地 址 台北市羅斯福路三段 269 巷 12 號 1 樓

電 話 (02)2368-4198

傳 真 (02)2365-7990

網 頁 www.yehyeh.com.tw

讀者服務 reader@yehyeh.d2g.com

登 記 證 局版北市業字第 239 號

法律顧問 宇州國際法律事務所 廖正多律師

出版日期 西元 2006 年 2 月 初版二刷

電腦排版 辰皓國際出版製作有限公司

ISBN : 986-7433-29-7

著作權所有◎侵害必究

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

質性研究資料分析

Qualitative Data Analysis: An Expanded Sourcebook

譯者序

揭開「質性資料分析」的神秘面紗

質性研究是科學與文藝的邂逅處，科學強調理性，文藝著重感性，好的質性研究者必須高理性與高感性並備，才能完成兼具條理性、理論性、可讀性與共鳴感的論文。這樣的好論文既能增進人們對研究對象的同理，還能對理論的建樹有所貢獻，甚至為人情事理傳達出餘韻無窮的弦外之音，有些論文還能讓人熱血沸騰，激發改革的決心，願意以行動突破結構的桎梏。

難！難！難！質性研究者想要完善地揉合理性與感性，當然是項高難度的任務，這難度涉及了先天的資質與後天的努力。先天的資質主要關乎質性研究的文藝面向（當然科學面向裡抽象思考的能力也與天賦有關），直觀、統觀、同理、共振、洞見、創意，以及駕馭文字的能力……這些能力人皆有之，只是才情高低各有不同；才情優越者，較容易登入質性研究的殿堂，窺其堂奧，盡得三昧；而無可否認地，這種文藝才情比較難以言傳，只能藉實作中的體驗與感悟來增進。但更困難的是，即使你有特高的文藝才情，仍需要具備科學研究的良好素養，才能夠藉著邏輯組織能力，將龐雜無比的田野資料剪裁成章，由概念化、命題化，走向理論化，寫成好的學術論文——脈絡分明、綱舉目張、舉證確鑿、立論嚴謹、結論信實。簡言之，質性資料分析需要在概念層次上具有良好的邏輯組織能力，獨具文藝才情還不足以寫就好的學術論文。

其實，資料分析只是研究的基本過程，不是早有不計其數的質性研究者已經通過這一過程，提出他們的論文了嗎？但，他們是否能對自己分析資料時所運用的組織方式說個明白呢？換言之，他們能夠詳實地說出自己使用的每一個分析步驟嗎？研究者對分析的結果有無足夠的信心呢？否定的答案恐怕佔絕大多數。準此，如果說資料分析是質性研究裡最為神秘的部分，應該並不為過。這一情況不僅在台灣如此，其實國外

ii 質性研究資料分析

的質性研究者也都面臨這同樣的困境。

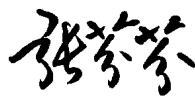
爲了揭開質性資料分析的神秘面紗，M. B. Miles 與 A. M. Huberman 累積十數年來幾項大型質性研究的功力與思考心得，又廣納同道智慧——針對質性資料分析，藉調查方式獲得 126 名歐美學界人士提供觀點與實例；同時綜括過去有關資料分析的衆多著作，梳理出這本實用的好書《質性研究資料分析》。本書出版後大受好評，質性研究大師 Norman K. Denzin 建議「每位質性研究者的書架上都應該列有這本書；質性研究領域裡，如果不參考這本書，是不可能完成一篇重要研究的」；人類學者 H. Russell Bernard 認爲「這本書不僅是爲質性研究者而寫，它更是擔任社會科學研究法課程的每位教授的必備書籍」。

何以有如此高的評價呢？簡言之，本書努力將質性資料的分析法予以系統化，讓研究者可以循序漸進地運用這套方法，完成一本邏輯嚴謹、證據確鑿的論文。所介紹的資料分析法適用於質性研究各個派別、與不同的認識論者。全書總計介紹了六十餘種方法，每種方法都有詳盡的說明，並以實例來解說；且提出可立即上手的實用性建議與習作練習。本書實例幾乎涵蓋整個社會科學領域，包括教育學、醫療保健、公共衛生、人類學、心理學、社會學、企業研究、政治學、公共行政、方案評鑑、圖書館科學、組織研究、犯罪學、溝通、電腦科學、家庭研究、政策研究等。再者，電腦對質性資料分析的貢獻，日益顯著，本書也反映了這一現況，將電腦運用簡要地貫穿於整本書中。作者還添加了一份附錄，討論選用電腦程式應考慮的問題，可供讀者選擇質性資料分析軟體時作一參考。

如果說本書釐清了質性研究的科學面向，可以強化質性研究者的邏輯思考與實作能力，使得研究新手們更容易走進質性研究之門，順利完成資料分析，進而提高研究者本人與讀者對研究成果的信心——這應該是對本書中肯的評價。《大學》有云「物有本末，事有終始，知所先後，則近道已」。科學研究基本上就是想要以簡御繁，期盼爲我們這個花花世界芸芸衆生尋得根本的律則，本書可以說爲質性研究者構築了一條爲學的終南捷徑，它能指引出資料分析的先後之道，從而幫助研究者掌握這個世界的先後之道。

質性研究，一個讓你神傷讓你愛的領域。它的文藝面向固然不易言傳，需要你慢慢揣摩體會，但卻具有無法言喻的吸引力。它的科學面向原本也很模糊，好在現在有這本書，幫我們將此科學面向的薄紗輕巧地揭開。爲了讓國內研究生一窺這神秘的面容，免除資料分析時漫長的摸索之苦，我選譯了這本書。獨力譯完這樣一本磚塊般的厚書，需要一股傻勁，支撐我堅持下去的，只是一個心願——希望爲國內的質性研究做一點紮根的工作。

這本譯作得以完成要謝的人實在太多，但以下諸位是不能不提的。感謝黃政傑教授二十三年前引領我進入質性研究之門，他對我的提攜與栽培是我終身難以回報的。感謝外子瞿錦春醫師，二十一年來他總是極有耐性地聽我訴說，訴說我研究上的想法、困惑與欣喜，訴說我譯著時的進展、瓶頸與突破；他的傾聽也讓我免於真正罹患「自閉症」。還有一定要感謝的是家母王鳳英女士，她總是在我需要協助時，立即補位，讓我無後顧之憂地勇往直前。另外，市師國民教育研究所游琇雯、徐曼真、林美慧、張子珍、詹蕙璋、林幸誼、徐美琴等同學，在繁重的課業壓力下，爲此書校稿、整理索引，備極辛勞，必須一謝再謝。當然本譯作的得以面世，如果少了雙葉書廊前主編陳文龍先生、與邱瓊薇、陳慧萍、吳孟純諸位小姐的大力協助，是斷然無法成功的，在此也一併謝過。當然，我衷心期盼本書能得到方家們的不吝斧正。



寫於北市師國民教育研究所

作者簡介

Matthew B. Miles 是一位社會心理學家，他的終極關懷是教育改革及其成功之道（Miles, 1992）。在質性研究方面，他所進行的第一項全面探究，是研究 6 所新型學校的創建，為期 4 年（Miles, 1980；Miles et al., 1978）。他所寫的《吸引人的麻煩事》（Miles, 1979b）是對質性研究所做的深切省思，也預示了他此生要獻身的生涯之路。

Michael Huberman 長期關注的領域是科學知識論——科學理論是怎樣被發展與被確認的；另外他對成人的認知與知識的運用也有興趣。他首次的質性研究是在一所實驗小學的班級裡進行的，這所小學實施的是 Piaget 的理論（Huberman, 1978, 1980）。他將這次研究的省思寫成文章，討論質性研究的「美麗與哀愁」（Huberman, 1981b）。

兩人的搭檔合作

當他們兩人有機會合作進行一項大型田野研究時，便迫不及待地抓住那次合作的機會。他們研究的是 1979 至 1983 年間美國所執行的各項教育革新，探究其中的傳播工作。本書很多實例都來自該研究（本書第一版對該研究有較詳盡的說明）。

田野工作 他們進行的這項教育革新研究，是一項層層深入的探究（Crandall & Associates, 1983），遍及全美的 145 所學校，訪談跟教改執行相關的人員約 4,000 名。

研究團隊裡的另兩位成員是 Beverly Loy Taylor，與 Jo Anne Goldberg。這一團隊於 1979-1980 年進行現場訪視，地點遍及全美 12 個地區，這些地區是以分層抽樣而得。次年繼續追蹤各校，以驗證主要的研究發現。

他們所蒐集的資料包括 440 次訪談，85 次觀察，大約 259 份文件，2,713 頁札記。訪談與觀察札記全部都經過整理謄錄。他們發展了一套通用的資料展示格式，12 個地點都用這套展示圖表引出結論，每一地點寫

成 70-140 頁的個案報告。再從這些個案報告的相關章節，找出可資比較的資料，完成後續的跨個案分析(Huberman & Miles, 1983a, 1984)。

文件研究 他們在進行跨個案分析時，獲得了美國國家教育研究院的資助，展開了另一項研究(Miles & Huberman, 1980)。其任務是將他們分析所用的程序都做成記錄，從每一現場札記的初期編碼，一直到跨個案的解釋性分析，都做成了記錄。

他們將每項分析都做成詳細的記錄(參見第十章第四節)；這些實作產生了許多實例，也形成了許多基本原則。本書呈現了這些基本原則，也引用了不少這類的實例。

進一步的研究 本書第一版提及的分析法，他們後來都繼續使用，並且將它們再做修改、精鍊與發展——他們也從同僚那兒學到許多有趣的方法。

後來他們繼續進行第二項多個案的田野研究(Havelock et al., 1983; Huberman, 1981a)，將前次進行教育革新研究時，用來蒐集、簡化、與分析資料的各種技術，再一次地運用，結果發現這些技術都「發展」得相當不錯。

後來他們兩人又陸續完成五項研究，這些實例也都被引用在本書裡。第一項研究是訪談 17 名「改革代理人」及其委託人與經理人，研究為期 2 年(Miles et al., 1988)；第二項研究為期 4 年，結合兩部分的資料，一是針對都市高中所做的全國性調查，二是五個成功的教育改革個案(Louis & Miles, 1990)；第三項研究為期 4 年，探究孟加拉、衣索匹亞、與哥倫比亞等國的教育改革(Dalin et al., 1992)；第四項研究是對教師的生涯階段所做的研究(Huberman, 1986, 1989, 1993)；第五項研究是探究職業教育中科學知識的運用問題，為期 4 年(Huberman & Gather-Thurler, 1991)。

本書第一版出版後，兩位作者在世界各地辦理質性資料分析的工作坊，他們從這些教學經驗裡收穫豐碩，這些地區包括美國、加拿大、西歐、與澳大利亞。他們從中更清晰地了解到不同研究者所遭遇的問題，也見識到不同文化的質性研究者所遭逢的困難；這使兩位作者更為確信：本書所處理的質性資料分析的基本議題適用於不同文化與不同研究者。

簡明目錄

第 一 章	緒論	1
第 二 章	設定資料蒐集的焦點與範圍：實質的開始	35
第 三 章	設定資料蒐集的焦點與範圍：研究設計的進階議題	85
第 四 章	初步的資料分析	109
第 五 章	個案內的資料展示：探索與描述	193
第 六 章	個案內的資料展示：解釋與預測	287
第 七 章	跨個案資料展示：探索與描述	345
第 八 章	跨個案資料展示：排序與解釋	409
第 九 章	矩陣表：基本原則	475
第 十 章	形塑良好的意義：引出結論與驗證結論	487
第十一章	資料分析中的倫理議題	597
第十二章	撰寫報告	623
第十三章	總結語	647
附 錄	為質性資料分析選擇電腦程式	657

目 錄

譯者序 i
作者簡介 v

第一章 緒論	1
壹、質性研究所面臨的問題	2
貳、本書的性質	5
讀者	6
方向	6
參、我們的取向	8
肆、質性研究的種類	12
質性研究的特徵	13
資料分析的三種取向	16
各取向的共通處	19
伍、質性資料的性質	21
基本性質	21
潛藏的議題	22
質性資料的優勢	23
陸、我們對質性分析的觀點	24
資料簡化	24
資料展示	25
結果引出與驗證	26
柒、本書的運用方式	29
概覽	29
每一方法的介紹格式	29
給採用者的建議	30

第二章	設定資料蒐集的焦點與範圍：實質的開始	35
！	嚴謹設計與鬆散設計：優劣得失	37
！	壹、建立概念架構	40
！	貳、形成研究問題	47
！	參、界定個案：擬定研究範圍	54
！	肆、抽樣：界定資料蒐集的範圍	58
！	伍、研究方法	73
第三章	設定資料蒐集的焦點與範圍：研究設計的進階議題	85
！	壹、連結質性資料與量化資料	86
！	理論基礎	86
！	簡述	91
！	實例說明	91
！	建議	93
！	貳、有關資料分析的管理問題	94
！	電腦運用	95
！	資料管理	98
！	人力／時間規劃	101
！	和研究參與者訂約	104
第四章	初步的資料分析	109
！	本書對資料之預設	111
！	壹、接觸摘要單	113
！	文件摘要單	118
！	貳、代碼與編碼	119
！	省思評註	141
！	眉批	142

！ 參、主旨／主題編碼	144
！ 肆、寫備忘錄	155
！ 發展命題	161
！ 伍、個案分析會議	163
！ 陸、暫時的個案摘要	168
！ 資料清點單	173
！ 柒、精華小品	175
！ 捌、預建個案綱要法	179
！ 玖、持續分析的整體過程	184

第五章 個案內的資料展示：探索與描述 193

！ 描述與解釋	194
！ 壹、如何進行資料展示	196
！ 貳、半排序圖表	214
！ 脈絡圖	214
！ 檢核表	220
！ 轉寫為詩作	228
！ 參、時間排序圖表	229
！ 事件一覽表	229
！ 關鍵事件圖	239
！ 事件－狀態網	239
！ 活動記錄圖	241
！ 決定模式樹狀圖	243
！ 成長梯度圖	246
！ 時間排序表	246
！ 肆、角色排序圖表	252
！ 角色排序表	252
！ 角色－時間表	260
！ 伍、概念排序圖表	260

！ 概念彙集表	261
！ 表題概念表	267
！ 常民分類圖	270
！ 認知圖	272
！ 結果矩陣表	278
第六章 個案內的資料展示：解釋與預測	287
！ 壹、解釋與因果關係	289
！ 什麼叫做「解釋某事物」	290
！ 我們對因果的一種思考方式	294
！ 質性因果分析的力道	299
！ 貳、解釋性結果矩陣表	300
！ 參、個案動因發展表	302
！ 肆、因果網絡圖	309
！ 確認因果網絡圖	330
！ 伍、進行預測與測試預測	332
第七章 跨個案資料展示：探索與描述	345
！ 壹、跨個案分析：緒論	347
！ 為何要做跨個案分析？	347
！ 一項主要差異：變項 vs. 個案	348
！ 跨個案分析的策略	352
！ 貳、半排序圖表	357
！ 半排序的中介矩陣表	358
！ 參、概念排序圖表	368
！ 分析性的內容摘要表	368
！ 分解一個變項	369
！ 構念表	371

！ 做決定的樹狀模式圖	372
！ 肆、個案排序圖表	377
！ 個案排序描述性中介表	377
！ 以合計指數排列個案	386
！ 雙變項個案排序表	388
！ 對比表	392
！ 點狀圖	393
！ 伍、時間排序圖表	397
！ 時間排序中介表	397
！ 陸、隨時間發展的點狀圖	403
！ 複合式順序分析	404

第八章 跨個案資料展示：排序與解釋 409

！ 壹、經由比較分析作解釋	410
！ 主要議題	410
！ 有效的原則	410
！ 貳、個案排序的結果矩陣表	413
！ 參、個案排序的預測項-結果矩陣表	422
！ 預測項-結果-後果矩陣表	434
！ 肆、變項×變項的矩陣表	436
！ 伍、因果模式圖	441
！ 因果關係鏈	451
！ 陸、因果網絡——跨個案分析	452
！ 前置因素矩陣表	462

第九章 矩陣表：基本原則 475

！ 壹、建立表格	477
！ 矩陣表的元素	478

！ 建立表格的基本原則	481
！ 貳、填入資料	481
！ 填入資料的基本原則	482
！ 參、由表中資料引出結論	484
！ 引出結論的基本原則	484
第十章 形塑良好的意義：引出結論與驗證結論	487
！ 壹、產生意義的技術	488
！ 一、找出主旨	489
！ 二、找出看似合理的東西	491
！ 三、彙集	494
！ 四、做譬喻	501
！ 五、清點	506
！ 六、做對照/比較	509
！ 七、分解變項	511
！ 八、將個殊統整成為普遍	513
！ 九、找出因素	516
！ 十、注意變項間的關係	518
！ 十一、發現中介變項	521
！ 十二、以證據建立一條邏輯鏈	524
！ 十三、創造概念上/理論上的一致性	527
！ 貳、檢測與驗證發現的技術	530
！ 一、檢核代表性	534
！ 二、檢核研究者效應	538
！ 三、三角檢測	543
！ 四、估量證據的品質	546
！ 五、檢核外圍者的意義	550
！ 六、運用極端個案	552
！ 七、追蹤驚異處	554